Imported by **Mares S.p.A**
Salita Bonsen 4
16035 Rapallo (Ge) - ITALY

mares®

mares.com

CE

EN IT DE FR ES PT NL SV
EL FI PL HU SL RU TR CZ HR

CODE: 415669

Made in Taiwan

FIG.1

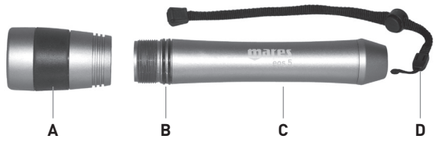
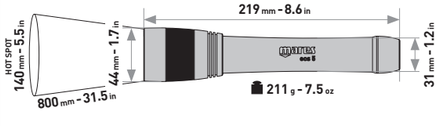


FIG.2

FIG.3

FIG.4



LED 7w • 620 Lumen • 6000 K • 13.000 Lux

EN EOS 5 - THE NEW GENERATION OF LIGHT

⚠ **WARNING:** READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE.

TECHNICAL SPECIFICATIONS (Fig. 4)
- Light Source One: **7w Cree LED (XLM)**
- Approx lifetime bulb: **50,000 hours**
- Battery cell Type: **3 x C - alkaline or rechargeable (not included)**
- Switch: **Rotational, with rubber pad**
- Burn-Time: **Approx. 14/16 hours**
- Max operating depth: **120meters / 393 feet**
- Strap: **Adjustable** (Fig. 1 D)

⚠ **WARNING:** NEVER DIRECT THE BEAM OF LIGHT DIRECTLY INTO YOUR EYES.

BATTERIES REPLACEMENT
- Unscrew the head of the torch (Fig. 1 A), holding it pointing upward.
- Insert the batteries into the body (Fig. 1 C), paying close attention to the polarity (Fig. 3).
- Screw the head of the torch down tight (Fig. 1 A).

⚠ **WARNING:** THIS PRODUCT CAN USES ALKALINE OR RECARGEABLE BATTERIES. DON'T MIX ALKALINE BATTERIES WITH RECARGEABLE BATTERIES . THE USE OF RECHEARGEABLE BATTERIES MAY REDUCE THE BURN TIME AND LIGHT INTENSITY. DO NOT ALTER OR MODIFY THE FLASHLIGHT. IF MODIFICATION CAUSES WATER LEAKAGE OR OTHER MALFUNCTIONS, WARRANTY WILL BE VOID.

WARNINGS
- Remove the batteries if the torch will not be used for long periods or during transport.
- Do not use the torch out of the water.
- MAKE SURE THAT THE TORCH IS TURNED OFF CORRECTLY AFTER EVERY USE AND BEFORE STORING .
- Replace ALL the batteries when they are dead, to avoid damage or injury to the torch or people.
- Use of expired batteries can significantly reduce the torch's burn-time and performance.
- NEVER fully unscrew the head of the torch (Fig. 1 A) while diving or when wet.
- If water leaks occur or in the event of a malfunction, contact the Mares Dealer where you purchased the torch or a Mares Service Center.

ROUTINE MAINTENANCE
- Rinse the outside of the torch in fresh water after every dive, without disassembling it.
- Keep the torch in a cool, dry place. The temperature must never exceed 50°C.
- Frequent use of flashlight may cause o-rings (Fig. 1 B) to dry out. To avoid leakage, clean o-rings groove with a cotton swab and regularly apply Mares lubricant to o-rings to help to prevent dry cracking.
- Periodically (once a year), have the integrity of the o-rings (Fig. 1 B) checked at a Mares Service Center (**www.mares.com**).

WARRANTY
The Mares product carries a two years warranty against manufacturing or material defects.
All warranty claims must be returned with dated proof-of-purchase to an Authorized Mares dealer.
Visit **www.mares.com** for the dealer nearest to you.

Disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment in the European Union.
EU Directive 2002/96/EC and EN50419. Please dispose of this product at an appropriate collection point to help protect the environment.

EN EOS 5 - THE NEW GENERATION OF LIGHT

⚠ **ATTENZIONE:** LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

SPECIFICHE TECNICHE (Fig. 4)
- Sorgente luminosa: **Un LED Cree 7w (XLM)**
- Durata approssimativa del LED: **50,000 ore**
- Tipo di batterie: **3 x C – alcaline o ricaricabili (non incluse)**
- Accensione: **A rotazione, con protezione in gomma**
- Autonomia: **Circa 14/16 ore**
- Massima profondità operativa: **120 metri / 393 piedi**
- Lacciolo: **Regolabile** (Fig. 1 D)

⚠ **ATTENZIONE:** NON ORIENTARE MAI IL FASCIO LUMINOSO DIRETTAMENTE NEGLI OCCHI.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE
- Svitare la testa della torcia (Fig. 1 A), tenendola rivolta verso l'alto.
- Inserire le batterie all'interno del corpo (Fig. 1 C), facendo molta attenzione alla polarità (Fig. 3).
- Avvitare a fondo la testa della torcia (Fig. 1 A).

⚠ **ATTENZIONE:** QUESTO PRODOTTO PUÒ UTILIZZARE SIA BATTERIE ALCALINE CHE RICARICABILI. NON UTILIZZARE CONTEMPORANEAMENTE BATTERIE ALCALINE E RICARICABILI. L'UTILIZZO DI BATTERIE RICARICABILI PUÒ RIDURRE LA DURATA E L'INTENSITÀ DELLA LUCE. NON MODIFICARE O DANNEGGIARE LA TORCIA. SE LA MODIFICA PROVOCASSE INGRESSO DI ACQUA O ALTRO MALFUNZIONAMENTO, LA GARANZIA SARÀ NULLA.

AVVERTENZE
- Rimuovere le batterie se la torcia non è utilizzata per lunghi periodi o durante il trasporto.
- Non utilizzare la torcia fuori dall'acqua.
- DOPO OGNI UTILIZZO E PRIMA DI RIPORRE LA TORCIA, VERIFICARE CHE LA TORCIA SIA STATA SPENTA CORRETTAMENTE.
- Sostituire TUTTE le batterie quando scariche per evitare danni e incidenti alla torcia e persone.
- L'utilizzo di batterie scadenti può ridurre sensibilmente l'autonomia e le prestazioni della torcia.
- Non svitare MAI completamente la testa della torcia (Fig. 1 A), in immersione o se bagnata.
- Se avvengono delle infiltrazioni d'acqua o in caso di malfunzionamenti rivolgersi presso il Rivenditore Mares in cui è avvenuto l'acquisto o al Centro Assistenza Mares.

MANUTENZIONE ORDINARIA
- Sciacquare esternamente la torcia con acqua dolce dopo ogni immersione, senza smontarla.
- Riporre la torcia in luoghi freschi ed asciutti e comunque mai dove la temperatura possa superare i 50°C.
- L'uso frequente della torcia può far seccare gli o-ring (Fig. 1 B). Per evitare perdite, pulire la scanalatura degli o-ring con un bastoncino di cotone e applicare regolarmente il lubrificante Mares per o-ring per aiutare a prevenire le screpolature dovute agli o-ring asciutti.
- Controllare periodicamente (una volta all'anno) l'integrità degli o-ring (Fig. 1 B) presso un Centro Assistenza Mares (**www.mares.com**).

GARANZIA
Ogni prodotto Mares possiede due anni di garanzia contro difetti di fabbricazione o del materiale.
Tutti i reclami in garanzia devono essere effettuati fornendo il relativo scontrino fiscale (o prova d'acquisto) attraverso il rivenditore autorizzato Mares. Visita il sito **www.mares.com** per trovare il rivenditore più vicino a te.

Smaltimento di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nell'Unione europea.
Direttiva UE 2002/96/CE e EN50419. Si prega di smaltire il prodotto in un punto di raccolta appropriato per aiutare a proteggere l'ambiente.

DE EOS 5 - DIE NÄCHSTE GENERATION DES LICHTS

⚠ **WARNUNG:** LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH BEVOR SIE DIE LAMPE BENUTZEN.

TECHNISCHE MERKMALE (Abb. 4)
- Lichtquelle: **eine 7 W Cree LED (XLM)**
- Lebensdauer der LED: **ca. 50.000 Std.**
- Batterien: **3 x C Alkalibatterien oder Akkus (nicht enthalten)**
- Schalter: **Drehschalter mit Gummipad**
- Brenndauer: **ca. 14/16 Std.**
- Maximale Betriebstiefe: **120 m / 393 Fuß**
- Band: **einstellbar** (Abb. 1 D)

⚠ **WARNUNG:** RICHTEN SIE DEN LICHTSTRAHL NIEMALS DIREKT AUF DIE AUGEN VON MENSCHEN ODER TIEREN.

BATTERIEWECHSEL
- Halten Sie den Lampenkopf nach oben und schrauben Sie ihn ab (Abb. 1A).
- Legen Sie die Batterien in das Lampengehäuse ein (Abb. 1C) und achten Sie sorgfältig auf die korrekte Polarität (Abb. 3).
- Schrauben Sie den Lampenkopf wieder fest (Abb. 1A).

⚠ **WARNUNG:** FÜR DIESE LAMPE KÖNNEN SIE SOWOHL BATTERIEN ALS AUCH AKKUS VERWENDEN. MISCHEN SIE JEDOCH NIEMALS BATTERIEN UND AKKUS. AKKUS LIEFERN MÖGLICHERWEISE EINE GERINGERE BRENNDAUER UND LICHTINTENSITÄT. NEHMEN SIE KEINE VERÄNDERUNGEN AN DER LAMPE VOR. WENN ES AUFGRUND VON VERÄNDERUNGEN ZU UNDICHTIGKEITEN ODER FEHLFUNKTIONEN KOMMT, ERLISCHT DIE GARANTIE.

ACHTUNG
- Nehmen Sie die Batterien/Akkus während des Transports oder wenn die Lampe über längere Zeit nicht benutzt wird aus der Lampe.
- Benutzen Sie die Lampe nicht außerhalb des Wassers.
- VERGEWISSERN SIE SICH NACH JEDER BENUTZUNG UND VOR DEM VERPACKEN, DASS DIE LAMPE KORREKT AUSGESCHALTET WURDE.
- Um Schäden an der Lampe und Verletzungen zu vermeiden, müssen Sie immer ALLE leeren Batterien/Akkus auswechseln.
- Abgelaufene Batterien/Akkus liefern möglicherweise eine deutlich geringere Brenndauer und Leistung der Lampe.
- Schrauben Sie den Lampenkopf (Abb. 1A) NIEMALS im Wasser oder wenn die Lampe noch nass ist ganz ab.
- Sollte Wasser in die Lampe eindringen oder sollten Fehlfunktionen auftreten, wenden Sie sich bitte an den Mares Händler, bei dem Sie die Lampe gekauft haben, oder an ein Mares Service Center.

ROUTINEWARTUNG
- Spülen Sie die - nicht geöffnete - Lampe nach jedem Tauchgang von außen in Süßwasser.
- Bewahren Sie die Lampe an einem kühlen, trockenen Platz auf. Die Temperatur darf 50°C nie übersteigen.
- Durch häufiges Benutzen der Lampe können die O-Ringe (Abb. 1B) austrocknen. Um Undichtigkeiten zu vermeiden, reinigen Sie die O-Ring-Nuten mit einem Wattebausch und tragen Sie auf die O-Ringe regelmäßig Mares O-Ring-Fett auf, um Rissen vorzubeugen.
- Lassen Sie den ordnungsgemäßen Zustand der O-Ringe (Abb. 1B) regelmäßig (einmal jährlich) in einem Mares Service Center (www.mares.com) überprüfen.

GARANTIE
Für dieses Mares Produkt gilt eine zweijährige Garantie gegen Materialfehler und Herstellungsmängel.
Wenden Sie sich mit jeglichen Garantieansprüchen unter Vorlage eines datierten Kaufbeleges an einen autorisierten Mares Händler. Auf **www.mares.com** finden Sie einen Händler in Ihrer Nähe.

Entsorgung von Elektrogeräten und Elektronikschrott in der Europäischen Union. EU Richtlinien 2002/96/EC und EN50419. Bitte tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei und entsorgen Sie dieses Gerät an einer entsprechenden Sammelstelle.

FR EOS 5 - LA LUMIÈRE NOUVELLE GÉNÉRATION

⚠ **ATTENTION :** VEUILLEZ LIRE SOIGNEUSEMENT LES INFORMATIONS AVANT UTILISATION.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES (Fig.4)
- Source de lumière : **une LED Cree 7 W (XLM)**
- Durée de vie approx. de l'ampoule : **50 000 heures**
- Type de piles : **3 x C – alcalines ou rechargeables (non incluses)**
- Interrupteur : **rotatif, avec coussinet caoutchouc**
- Autonomie : **environ 14/16 heures**
- Profondeur maximale d'utilisation : **120 mètres/393 pieds**
- Dragonne : **réglable** (Fig. 1D)

⚠ **ATTENTION :** NE DIRIGEZ JAMAIS LE FAISCEAU DE LUMIÈRE DIRECTEMENT DANS VOS YEUX.

REMPLACEMENT DES PILES
- Dévissez la tête de la torche (Fig. 1 A), en la maintenant vers le haut.
- Insérez les piles dans le corps de la torche (Fig. 1 C), en faisant très attention à la polarité (Fig. 3).
- Vissez la tête de la torche en serrant bien (Fig. 1 A).

⚠ **AVERTISSEMENT :** CE PRODUIT PEUT UTILISER DES PILES ALCALINES OU DES PILES RECHARGEABLES. NE MÉLANGEZ PAS LES PILES ALCALINES ET LES PILES RECHARGEABLES. L'UTILISATION DE PILES RECHARGEABLES PEUT RÉDUIRE L'AUTONOMIE ET L'INTENSITÉ LUMINEUSE.
NE FAITES PAS DE CHANGEMENTS OU DE MODIFICATIONS SUR LA TORCHE. SI DES MODIFICATIONS PROVOQUAIENT UNE FUITE D'EAU OU AUTRE DÉFAILLANCE, LA GARANTIE SERAIT ANNULÉE.

AVERTISSEMENTS
- Retirez les piles si la torche ne doit pas être utilisée pendant de longues périodes, ou pendant le transport.
- N'utilisez pas la torche en dehors de l'eau.
- VÉRIFIEZ QUE LA TORCHE EST CORRECTEMENT ÉTEINTE APRÈS CHAQUE UTILISATION, ET AVANT DE LA RANGER.
- Remplacez TOUTES les piles quand elles sont épuisées, afin d'éviter des dommages à la torche ou des blessures aux personnes.
- L'utilisation de piles périmées peut réduire de manière significative l'autonomie et les performances de la torche.
- Ne dévissez JAMAIS entièrement la tête de la torche (Fig. 1 A) lorsque vous plongez ou lorsqu'elle est humide.
- En cas de fuite d'eau ou de dysfonctionnement, contactez le distributeur Mares chez qui vous avez acheté la torche, ou un centre d'entretien Mares.

UTILISATION COURANTE
- Rincez l'extérieur de la torche avec de l'eau douce après chaque plongée, sans la démonter.
- Rangez la torche dans un endroit frais et sec. La température ne doit jamais excéder 50 °C.
- Une utilisation fréquente de la torche peut provoquer le dessèchement des joints toriques (Fig. 1 B). Pour éviter les fuites, nettoyez la rainure du joint torique avec un tampon d'ouate et appliquez régulièrement du lubrifiant sur les joints toriques pour éviter une fissuration par dessèchement.
- Périodiquement (une fois par an), faites vérifier l'intégrité des joints toriques (Fig. 1 B) dans un Centre d'entretien Mares (**www.mares.com**).

GARANTIE
Tous les produits Mares sont garantis deux ans contre les défauts de fabrication ou de matériaux.
Toutes les demandes de garantie doivent être envoyées à un distributeur agréé Mares avec une preuve d'achat datée.
Consultez **www.mares.com** pour trouver le distributeur le plus proche.

Élimination des déchets électriques et électroniques dans l'Union Européenne. Directives UE 2002/96/EC et EN50419. Veuillez déposer ce produit dans un point de collecte adapté afin de préserver l'environnement.

ES EOS 5 - LA NUEVA GENERACIÓN DE LUZ

⚠ **ADVERTENCIA:** LEA LAS INSTRUCCIONES ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS (Fig. 4)
- Fuente luminosa: **un LED Cree de 7 W (XLM)**
- Autonomía aproximada de la bombilla: **50.000 horas**
- Tipo de pila: **3 pilas alcalinas C o recargables (no incluidas)**
- Interruptor: **rotacional, con acolchado de goma**
- Autonomía: Autonomía: **aprox. 14/16 horas**
- Profundidad máxima operativa: **120 metros**
- Correa: **ajustable** (Fig. 1 D)

⚠ **ADVERTENCIA:** NO APUNTE NUNCA EL HAZ DE LUZ DIRECTAMENTE HACIA SUS OJOS.

SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS
- Desenrosque el cabezal del foco (Fig. 1 A) sujetándolo con el cabezal hacia arriba.
- Introduzca las pilas en el cuerpo (Fig. 1 D), prestando mucha atención a la polaridad (Fig. 3).
- Enrosque el cabezal del foco firmemente (Fig. 1 A).

⚠ **ADVERTENCIA:** ESTE PRODUCTO SE PUEDE UTILIZAR CON PILAS ALCALINAS O RECARGABLES. NO MEZCLE PILAS ALCALINAS Y RECARGABLES. EL USO DE PILAS RECARGABLES PODRÍA REDUCIR LA AUTONOMÍA Y LA INTENSIDAD LUMINOSA. NO MODIFIQUE NI ALTERE EL FOCO. SI LAS ALTERACIONES PROVOCAN FILTRACIONES DE AGUA U OTRAS ANOMALÍAS, LA GARANTÍA NO TENDRÁ VALIDEZ.

ADVERTENCIAS
- Retire las pilas si no va a utilizar el foco durante largos periodos o durante su transporte.
- No utilice el foco fuera del agua.
- ASEGÚRESE DE QUE EL FOCO ESTÉ CORRECTAMENTE APAGADO DESPUÉS DE CADA USO Y ANTES DE GUARDARLO.
- Sustituya TODAS las pilas cuando se hayan agotado para evitar daños o lesiones en el foco o en personas.
- El uso de pilas caducadas puede reducir notablemente la autonomía y rendimiento del foco.
- No desenrosque NUNCA completamente el cabezal del foco (Fig. 1 A) durante una inmersión o mientras esté mojado.
- En caso de filtraciones de agua o avería, póngase en contacto con el distribuidor de Mares al que compró el foco o con un taller autorizado de Mares.

MANTENIMIENTO ORDINARIO
- Enjuague el exterior del foco con agua corriente después de cada inmersión, sin desmontarlo.
- Guarde el foco en un lugar seco y fresco. La temperatura no debe superar nunca los 50 °C.
- Un uso muy frecuente del foco puede provocar que se resequen las juntas tóricas (Fig. 1 B). Para evitar filtraciones, limpie las ranuras de las juntas tóricas con un bastoncillo de algodón y aplique regularmente lubricante Mares en las juntas tóricas para evitar que se resequen y agrieten.
- De forma periódica (una vez al año), someta las juntas tóricas (Fig. 1 B) a una revisión en un taller autorizado de Mares (**www.mares.com**).

GARANTÍA
Los productos Mares están cubiertos por una garantía de dos años contra defectos de fabricación o material.
Todas las reclamaciones de la garantía se deben realizar presentando un justificante de compra fechado en un distribuidor autorizado de Mares. En **www.mares.com** encontrará su distribuidor más cercano.

Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos en la Unión Europea. Directivas de la Unión Europea 2002/96/EC y EN50419. Deposite este producto en alguno de los puntos de recogida especiales para colaborar con la protección del medio ambiente.

PT EOS 5 - A NOVA GERAÇÃO DE LUZ

⚠ **AVISO:** LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS (Figura 4)
- Fonte de luz: **Um LED 7w Cree (XLM)**
- Vida útil aproximada: **50.000 horas**
- Tipo de bateria: **3 x C – alcalina ou recarregável (não incluída)**
- Interruptor: **Rotativo, com base de borracha**
- Tempo de consumo: **Aprox. 14/16 horas**
- Profundidade máxima de serviço: **120 metros / 393 pés**
- Correia: **Ajustável** (Figura 1 D)

⚠ **AVISO:** NUNCA APONTE O FEIXE DE LUZ DIRETAMENTE PARA SEUS OLHOS.

SUBSTITUIÇÃO DAS BATERIAS
- Desaperte a cabeça da lanterna (Figura 1 A), segurando-a de cabeça para baixo.
- Introduza as baterias no corpo (Fig. 1 C), prestando muita atenção à polaridade (Figura 3).
- Aperte a cabeça da lanterna para obter a vedação (Figura 1 A).

⚠ **AVISO:** ESTE PRODUTO EMPREGA PILHAS ALCALINAS OU RECARREGÁVEIS. NÃO MISTURE PILHAS ALCALINAS COM PILHAS RECARREGÁVEIS. A UTILIZAÇÃO DE PILHAS RECARREGÁVEIS PODE REDUZIR O TEMPO DE CONSUMO E A INTENSIDADE DA LUZ. NÃO ALTERE NEM MODIFIQUE A SUA LANTERNA. A GARANTIA SERÁ ANULADA NO CASO DE ALGUMA MODIFICAÇÃO OCASIONAR FUGA DE ÁGUA OU OUTROS PROBLEMAS DE FUNCIONAMENTO.

AVISO
- Retire as baterias se não for utilizar a bateria por um período prolongado ou durante o transporte.
- Não utilize a lanterna fora d'água.
- CERTIFIQUE-SE DE QUE A LANTERNA É DESLIGADA CORRETAMENTE APÓS QUALQUER UTILIZAÇÃO E ANTES DO ARMAZENAMENTO.
- Substitua TODAS as pilhas quando estiverem esgotadas, para evitar danos ou lesões na lanterna ou em pessoas.
- A utilização de pilhas gastas pode reduzir significativamente o tempo de consumo e o desempenho da sua lanterna.
- JAMAIS desaperte a totalmente cabeça da lanterna (Figura 1 A) quando estiver mergulhando ou quando ela estiver úmida.
- A ocorrer vazamento de água ou na eventualidade de anomalia, entre em contato com o Revendedor Mares onde adquiriu a lanterna ou num Centro de Assistência Técnica da Mares.

MANUTENÇÃO ORDINÁRIA
- Lave a parte externa da lanterna com água doce após cada mergulho, sem desmontá-la.
- Mantenha a lanterna num local frio e seco. A temperatura nunca deve passar dos 50º C.
- O uso frequente da lanterna pode fazer com que os O-rings (Figura 1 B) sequem. Para evitar vazamentos, limpe as ranhuras dos O-rings com um cotonete, aplicando regularmente um lubrificante Mares em todos os O-rings para ajudar a evitar a ressecação.
- Periodicamente (uma vez ao ano), a integridade dos O-rings (Figura 1 B) deve ser verificada num Centro de Assistência Técnica da Mares (www.mares.com).

GARANTIA
Os produtos da Mares têm uma garantia válida por dois anos contra defeitos de material ou de fabricação.
Os pedidos de garantia devem ser encaminhados com um comprovante de compra datado a um Revendedor Autorizado Mares. Visite o site **www.mares.com** para ver o revendedor mais perto de você.

Descarte de resíduos, equipamentos eletroeletrônicos na União Europeia. Diretiva EU 2002/96/EC e EN50419. Descarte este produto num local de coleta apropriado para ajudar a proteger o ambiente.

NL EOS 5 - DE NIEUWE GENERATIE LAMPEN

⚠ **WAARSCHUWING:** LEES VÓÓR GEBRUIK DE AANWIJZINGEN GOED DOOR.

TECHNISCHE SPECIFICATIES (afb. 4)
- Lichtbron: **Eén 7w Cree ledlampje (XLM)**
- Levensduur lampje (bij benadering): **50.000 uur**
- Type batterij: **3 x C - alkaline of oplaadbaar (niet meegeleverd)**
- Schakelaar: **draaien, met rubber rand**
- Brandtijd: **Ongeveer 14/16 uur**
- Maximale diepte: **120 meter**
- Band: **Verstelbaar** (afb. 1D)

⚠ **WAARSCHUWING:** SCHIJN MET DE LAMP NOOIT IN JE EIGEN OGEN OF IN DE OGEN VAN EEN ANDER.

BATTERIJEN VERVANGEN
- Schroef de kop van de lamp (afb. 1A), terwijl u de lamp naar boven richt.
- Plaats de batterijen in de lamp (afb. 1C) - let goed op de polariteit (afb. 3).
- Schroef de kop weer op de lamp en draai deze goed aan (afb. 1A).

⚠ **WAARSCHUWING:** DIT PRODUCT WERKT OP ALKALINE OF OPLAADBARE BATTERIJEN. GEBRUIK GEEN ALKALINE BATTERIJEN IN COMBINATIE MET OPLAADBARE BATTERIJEN. BIJ GEBRUIK VAN OPLAADBARE BATTERIJEN KUNNEN DE BRANDTIJD EN HET VERMOGEN AFNEMEN. BRENG GEEN VERANDERINGEN OF MODIFICATIES AAN DE DUIKLAMP AAN. INDIEN AANPASSINGEN LEKKAGE OF ANDERE STORINGEN VEROORZAKEN, HEEFT U GEEN RECHT OP GARANTIE.

WAARSCHUWING
- Haal de batterijen uit de lamp als deze langere tijd niet wordt gebruikt of tijdens transport van de lamp.
- Gebruik de lamp niet boven water.
- CONTROLEER NA ELK GEBRUIK EN `VOORDAT U DE LAMP OPBERGT, OF DE LAMP GOED IS UITGESCHAKELD.
- Vervang ALLE batterijen als deze leeg zijn, ter voorkoming dat de lamp schade of mensen letsel oplopen.
- Indien de batterijen over hun houdbaarheidsdatum heen zijn, kan de brandtijd aanzienlijk verkort worden en geeft de lamp mogelijk minder licht.
- Draai de kop NOOIT helemaal van de lamp (afb. 1A) tijdens de duik of wanneer de lamp nat is.
- Indien de lamp lekt of niet goed werkt, neemt u contact op met de Mares Dealer waar u de lamp heeft aangeschaft, of met een Mares Service Center.

VERZORGING
- Spoel de lamp na elke duik aan de buitenkant af met zoet water - de lamp hoeft niet uit elkaar te worden gehaald.
- Bewaar de lamp op een koele, droge plaats. De temperatuur mag niet hoger zijn dan 50°C.
- Bij regelmatig gebruik van de lamp kunnen de o-ringen (afb. 1B) uitdrogen. Ter voorkoming van lekkage dient u de gleuf voor de o-ring met een wattenstaafje te reinigen en de o-ringen regelmatig in te vetten zodat er vanwege de droogte geen scheurtjes ontstaan.
- Laat de o-ringen (afb. 1B) periodiek (eenmaal per jaar) controleren bij een Mares Service Center (**www.mares.com**).

GARANTIE
Op dit Mares product zit twee jaar garantie tegen materiaal- of productiefouten. Indien u aansprraak maakt op garantie, dient u het product samen met het gedateerde bewijs van aankoop in te leveren bij een erkende Mares dealer. Ga voor het adres van de dealer in uw buurt naar **www.mares.com**.

Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur in de Europese Unie. Europese Richtlijn 2002/96/EG en EN50419. Geef dit product af bij een hiervoor bestemd afvalpunt en help zo het milieu te beschermen.

SV EOS 5 - DEN NYA GENERATIONENS LAMPA

⚠ **VARNING:** LÄS IGENOM INSTRUKTIONERNA NOGGRANT INNAN ANVÄNDNING.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER (Fig. 4)
- Ljuskälla: **En 7W Cree LED (XLM)**
- Ungefärlig brinntid: **50 000 timmar**
- Batterityp: **3 x C - alkaliska eller återuppladdningsbara (medföljer ej)**
- Strömbrytare: **Vridbar, med gummiskydd**
- Brinntid: **Ca. 14/16 timmar**
- Max. djup: **120 meter/393 fot**
- Rem: **Justerbar** (fig. 1D)

⚠ **VARNING:** RIKTA ALDRIG LJUSSTRÅLEN DIREKT MOT ÖGONEN.

BYTE AV BATTERI
- Skruva loss ficklampans huvud (fig. 1A) medan du håller den riktad uppåt.
- Stoppa i batterierna i kroppen (fig. 1C). Var uppmärksam på polariteten (fig. 3).
- Skruva fast huvudet på lampan ordentligt (fig. 1A).

⚠ **VARNING:** DENNA PRODUKT KAN ANVÄNDA ALKALISKA ELLER ÅTERUPPLADDNINGSBARA BATTERIER. BLANDA INTE ALKALISKA OCH ÅTERUPPLADDNINGSBARA BATTERIER. ANVÄNDANDE AV ÅTERUPPLADDNINGSBARA BATTERIER KAN MINSKA BRINNTIDEN OCH LJUSSTYRKAN.
GÖR INGA ÄNDRAIGAR ELLER MODIFIKATIONER PÅ LAMPAN. OM MODIFIERINGAR ORSAKAR VATTENLÄCKAGE ELLER ANDRA FELFUNKTIONEN SÅ GÄLLER INTE GARANTIN.

VARNING
- Avlägsna batterierna från lampan om den inte ska användas under en längre tid eller vid transport.
- Använd inte lampan utanför vattnet.
- FÖRSÄKRA ATT LAMPAN ÄR ORDENTLIGT AVSLAGEN EFTER VARJE ANVÄNDNING OCH INNAN FÖRVARING.
- Byt ut ALLA batterierna när de är urladdade för att undvika skador på lampan eller personer.
- Användning av gamla batterier kan kraftigt minska brinntiden och prestandan.
- Skruva ALDRIG bort lampans huvud (fig. 1A) helt under dyk eller när den är blöt.
- Om det läcker in vatten eller vid en felfunktion så ska ni kontakta Mares-handlaren där ni köpt lampan eller ett Mares Supportcenter.

REGELBUNDET UNDERHÅLL
- Skölj lampans utsida med färskvatten efter varje dyk, utan att ta isär den.
- Förvara lampan på en sval och torr plats. Temperaturen för aldrig överstiga 50°C.
- Frekvent användning av lampan kan orsaka att O-ringar (fig. 1B) torkar ut. För att undvika läckage så ska O-ringarnas spår rengöras med en bomullstuss och Mares smörjmedel ska appliceras på O-ringarna för att förebygga att de torkar och spricker.
- Kontrollera O-ringarnas (fig. 1B) integritet regelbundet (en gång om året) hos ett Mares Supportcenter (**www. mares.com**).

GARANTI
Mares-produken har två års garanti mot tillverknings- eller materialfel.
Alla garantianspråk måste returneras med et daterat inköpsbevis till en auktoriserad Mares-handlare.
Gå till **www.mares.com** för att hitta en handlare nära dig.

Kassering av elektriskt avfall och elektronisk utrustning inom EU. EU-direktiv 2002/96/EC och EN50419. Vänligen kassera denna produkt vid en lämplig återvinningspunkt för att hjälpa till med att skydda miljön.

EL EOS 5 - ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΝΕΑΣ ΓΕΝΙΑΣ

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ (Εικ. 4)
- Πηγή φωτισμού: **ένα LED Cree 7w (XLM)**
- Διάρκεια ζωής λυχνίας κατά προσέγγιση: **50.000 ώρες**
- Τύπος στοιχείων μπαταρίας: **3 x C - αλκαλικές ή επαναφορτιζόμενες (δεν περιλαμβάνονται)**
- Διακόπτης: **περιστροφικός, με λαστιχένια επένδυση**
- Χρόνος λειτουργίας: **περίπου 14/16 ώρες**
- Μέγιστο βάθος λειτουργίας: **120 μέτρα/ 393 πόδια**
- Λουράκι: **ρυθμιζόμενο (Εικ. 1 D)**

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΕΤΕ ΤΗ ΦΩΤΕΙΝΗ ΔΕΣΜΗ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΣΤΑ ΜΑΤΙΑ ΣΑΣ.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ
- Ξεβιδώστε την κεφαλή του φακού (Εικ. 1 A), κρατώντας το φακό κατακόρυφα με την κεφαλή προς τα πάνω.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες στο σώμα (Εικ. 1 C), προσέχοντας ιδιαίτερα την πολικότητα (Εικ. 3).
- Βιδώστε την κεφαλή του φακού σφικτά προς τα κάτω (Εικ. 1 A).

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΑΛΚΑΛΙΚΕΣ Η ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ. ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ ΑΛΚΑΛΙΚΕΣ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ. Η ΧΡΗΣΗ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΙ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΝΤΑΣΗ ΤΟΥ ΦΩΤΙΣΜΟΥ. ΜΗΝ ΠΡΟΒΑΙΝΕΤΕ ΣΕ ΑΛΛΑΓΕΣ Η ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΦΑΚΟ. ΑΝ ΜΙΑ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΠΙΦΕΡΕΙ ΕΙΣΧΩΡΗΣΗ ΝΕΡΟΥ Η ΑΛΛΕΣ ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ, Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΑΚΥΡΩΝΕΤΑΙ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το φακό για παρατεταμένα διαστήματα ή κατά τη μεταφορά.
- Μην χρησιμοποιείτε το φακό έξω από το νερό.
- ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΕΧΕΤΕ ΣΒΗΣΕΙ ΣΩΣΤΑ ΤΟ ΦΑΚΟ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.
- Αντικαθιστάτε ΟΛΕΣ τις μπαταρίες όταν εξαντληθούν, για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιών στο φακό και τον τραυματισμό ατόμων.
- Η χρήση ληγμένων μπαταριών μπορεί να μειώσει σημαντικά το χρόνο λειτουργίας και την απόδοση του φακού.
- ΠΟΤΕ μην ξεβιδώνετε τελείως την κεφαλή του φακού (Εικ. 1 A) όταν καταδύεστε ή όταν ο φακός είναι υγρός.
- Σε περίπτωση εισχώρησης νερού ή δυσλειτουργίας, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Mares από τον οποίο προμηθευτήκατε το φακό ή με ένα κέντρο επισκευών της Mares.

ΤΑΚΤΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
- Μετά από κάθε κατάδυση, ξεπλένετε εξωτερικά το φακό με γλυκό νερό, χωρίς να τον αποσυναρμολογήσετε.
- Φυλάσσετε το φακό σε δροσερό και ξηρό μέρος. Η θερμοκρασία δεν πρέπει να υπερβαίνει ποτέ τους 50°C.
- Οι στεγανοποιητικοί δακτύλιοι (Εικ. 1 B) ενδέχεται να ξεραθούν από τη συχνή χρήση του φακού. Για να αποφύγετε την εισχώρηση νερού, καθαρίζετε τις εγκοπές των στεγανοποιητικών δακτυλίων με μια μπατονέτα και επαλείψτε τους δακτυλίους με λιπαντικό Mares ανά τακτά διαστήματα, για να μην ξεραθούν και σπάσουν.
- Ανά περιόδους (μία φορά το χρόνο), ζητάτε από ένα κέντρο σέρβις της Mares να ελέγξει την ακεραιότητα των στεγανοποιητικών δακτυλίων (Εικ. 1 B) (**www.mares.com**).

ΕΓΓΥΗΣΗ
Το προϊόν Mares συνοδεύεται από διετή εγγύηση για ελαττώματα στην κατασκευή ή στα υλικά.
Όλες οι αιτήσεις εγγυητικής κάλυψης πρέπει να υποβάλλονται σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Mares προσκομίζοντας την απόδειξη αγοράς. Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα **www.mares.com** για να βρείτε τον κοντινότερο αντιπρόσωπο.

Απόρριψη αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ και EN50419. Απορρίψτε το προϊόν σε κατάλληλο σημείο συλλογής για να συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος.

FI EOS 5 - UUDEN SUKUPOLVEN VALO

⚠ **VAROITUS:** LUE OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI ENNEN KÄYTTÖÄ.

TEKNISET TIEDOT (Kuva 4)
- Valonlähde: **Yksi 7w Cree LED-valo (XLM)**
- Lampun keskimääräinen käyttöikä: **50 000 tuntia**
- Paristo tyyppi: **3 x C – alkaliini tai ladattava (ei kuulu varustukseen)**
- Virtakytkin: **Pyöritettävä, kumipehmusteella**
- Kesto: **Noin 14/16 tuntia**
- Max. käyttösyvyys: **120 metriä / 393 jalkaa**
- Hihna: **Säädettävä** (Kuva 1 D)

⚠ **VAROITUS:** ÄLÄ KOSKAAN SUUNTAA VALOKEILAA SUORAAN SILMIIN.

PARISTOJEN VAIHTAMINEN
- Ruuvaa auki sukellusvalaisimen pää (Kuva 1A) pitämällä sitä ylöspäin suunnattuna.
- Aseta paristot runkoon (Kuva 1 D) ja huomioi tarkkaan napaisuus (Kuva 3).
- Ruuvaa sukellusvalaisimen pää tiukasti kiinni (Kuva 1 A).

⚠ **VAROITUS:** TÄSSÄ TUOTTEESSA VOIDAAN KÄYTTÄÄ ALKALIINI- TAI LADATTAVIA PARISTOJA. ÄLÄ SEKOITA ALKALIINIPARISTOJA LADATTAVIEN PARISTOJEN KANSSA: LADATTAVIEN PARISTOJEN KÄYTTÖ VOI VÄHENTÄÄ KESTOA JA VALOVOIMAKKUUTTA.
ÄLÄ MILLÄÄN TAVOIN MUUTA TASKULAMPPUA. JOS MUUTOKSET AIHEUTTAVAT VUOTOJA TAI MUITA TOIMINTAHÄIRIÖITÄ, TAKUU MITÄTÖITYY.

VAROITUKSIA
- Ota paristot pois jos sukellusvalaisinta ei käytetä pitkiin aikoihin tai kuljetuksen ajaksi.
- Älä käytä sukellusvalaisinta veden ulkopuolella.
- VARMISTA, ETTÄ SUKELLUSLAMPPU ON SAMMUTETTU OIKEIN JOKAISEN KÄYTÖN JÄLKEEN JA ENNEN SEN VARASTOINTIA.
- Vaihda KAIKKI kuluneet paristot uusiin estääksesi sukellusvalaisimen tai henkilöiden vahingoittumista tai loukkaantumista.
- Erääntyneiden paristojen käyttö voi vähentää huomattavasti sukelluslampun käyttöaikaa ja suorituskykyä.
- Älä KOSKAAN ruuvaa auki sukelluslampun päätä (Kuva 1A) sukelluksen aikana tai kun se on märkä.
- Jos vuotoja tai toimintahäiriöitä ilmenee, ota yhteyttä Mares-jälleenmyyjään jolta hankit sukellusvalaisimen tai Mares-huoltokeskukseen.

SÄÄNNÖLLINEN HUOLTO
- Huuhtele sukellusvalaisimen ulkopinta raikkaalla vedellä jokaisen sukelluksen jälkeen purkamatta sitä.
- Säilytä sukellusvalaisinta viileässä ja kuivassa paikassa. Lämpötila ei saa koskaan ylittää 50°C.
- Taskulampun tiheä käyttö voi aiheuttaa o-renkaiden (Kuva 1B) kuivumista. Estääksesi vuotojen syntymistä, puhdista o-renkaiden ura pumpulipuikolla ja levitä säännöllisesti Mares-voiteluainetta o-renkaiden päälle estääksesi kuivumisesta syntyvää halkeilua.
- Tarkastuta O-renkaiden kunto (Kuva 1 C) säännöllisesti (kerran vuodessa) Mares-huoltokeskuksessa (**www. mares.com**).

TAKUU
Mares-tuotteelle myönnetään kahden vuoden takuu valmistus- ja materiaalivikoja koskien.
Kaikki takuuvaateet on toimitettava päivätyn ostotodisteen kera valtuutetulle Mares-jälleenmyyjälle.
Tutustu**www.mares.com** löytääksesi sinua lähimmän jälleenmyyjän.

Sähkö- ja elektroniikkaromun hävittäminen Euroopan unionissa. Neuvoston direktiivi 2002/96/EY ja EN50419. Hävitä tämä laite toimittamalla se tarkoituksenmukaiseen keräyspisteeseen ympäristön suojelemiseksi.

PL EOS 5 - NOWA GENERACJA LATAREK

⚠ **OSTRZEŻENIE:** PRZED ROZPOCZĘCIEM EKSPLOATACJI UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA (Rys. 4)
- Źródło światła: **Jedna żarówka LED 7W Cree (XLM)**
- Przybliżona żywotność żarówki: **50.000 godzin**
- Rodzaj baterii: **3x C – alkaliczne bądź akumulatorki (niezałączone)**
- Przełącznik: **Obrotowy, z gumową podkładką**
- Czas świecenia: **Ok. 14/16 godzin**
- Maks. głębokość robocza: **120 metrów/ 393 stopy**
- Pasek: **Regulowany** (Rys. 1 D)

⚠ **OSTRZEŻENIE:** NIE KIEROWAĆ WIĄZKI ŚWIATŁA BEZPOŚREDNIO W OCZY.

WYMIANA BATERII
- Odkręcić głowicę latarki (Rys. 1 A) trzymając ją skierowaną w górę.
- Włożyć baterie do korpusu latarki (Rys. 1 C) zwracając uwagę na biegunowość (Rys. 3).
- Przykręcić głowicę latarki ściśle ją dokręcając (Rys. 1 A).

⚠ **OSTRZEŻENIE:** W NINIEJSZYM PRODUKCIE MOŻNA STOSOWAĆ BATERIE ALKALICZNE BĄDŹ AKUMULATORKI. NIE MIESZAĆ BATERII ALKALICZNYCH Z AKUMULATORKAMI. ZASTOSOWANIE AKUMULATORKÓW MOŻE ZREDUKOWAĆ CZAS ŚWIECENIA ORAZ INTENSYWNOŚĆ ŚWIATŁA. NIE WPROWADZAĆ ZMIAN ANI NIE MODYFIKOWAĆ LATARKI. JEŚLI WPROWADZONA MODYFIKACJA SPOWODUJE PRZECIEK WODY LUB INNE NIEPRAWIDŁOWOŚCI W FUNKCJONOWANIU, GWARANCJA UTRACI SWOJĄ MOC.

UWAGI
- Wyjąć baterie z latarki, jeśli nie jest ona użytkowana przez dłuższy okres czasu oraz podczas transportu.
- Nie używać latarki po wyjściu z wody.
- PO KAŻDYM UŻYCIU ORAZ PRZED PRZECHOWANIEM UPEWNIĆ SIĘ, ŻE LATARKA ZOSTAŁA PRAWIDŁOWO WYŁĄCZONA.
- Wymienić WSZYSTKIE zużyte baterie, w celu uniknięcia uszkodzenia latarki i potencjalnych wypadków osób.
- Stosowanie przeterminowanych baterii może znacznie ograniczyć żywotność i funkcjonowanie latarki.
- NIGDY nie odkręcać całkowicie głowicy latarki (Rys. 1 A) podczas nurkowania ani wtedy, gdy jest ona mokra.
- W razie przecieku wody bądź nieprawidłowości w funkcjonowaniu, skontaktować się z Dystrybutorem Mares, w miejscu zakupu latarki bądź z Punktem Serwisowym Mares.

KONSERWACJA ZWYKŁA
- Po każdym nurkowaniu opłukać latarkę z zewnętrz pod bieżącą wodą, bez demontowania jej.
- Latarkę przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Temperatura przechowywania nigdy nie powinna przekraczać 50°C.
- Częste używanie latarki może spowodować wyschnięcie o-ringów (Rys. 1 B). Aby uniknąć przecieków, rowki o-ringów oczyszczać przy użyciu wacika bawełnianego i regularnie smarować smarem Mares, aby przeciwdziałać ich pękaniu w wyniku nadmiernego wysuszenia.
- Okresowo (raz do roku) sprawdzać stan o-ringów (Rys. 1 B) w Punkcie Serwisowym Mares (**www.mares.com**).

GWARANCJA
Produkt Mares objęty jest dwuletnią gwarancją na wady fabryczne i materiałowe. Wszystkie roszczenia gwarancyjne muszą być kierowane do Autoryzowanego Dystrybutora Mares, załączając dowód zakupu z datą.
Adres najbliższego dystrybutora podany jest na **www.mares.com**.

Usuwanie odpadów elektrycznych i sprzętu elektronicznego w Unii Europejskiej. Dyrektywa UE 2002/96/EC i EN50419. Niniejszy produkt należy usunąć w odpowiednim punkcie zbiórki w celu ochrony środowiska.

HU EOS 5 - A VILÁGÍTÓESZKÖZÖK ÚJ NEMZEDÉKE

⚠ **FIGYELEM:** HASZNÁLAT ELŐTT GONDOSAN OLVASSA ÁT AZ UTASÍTÁSOKAT.

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK (4. ábra)
- Fényforrás: **Egy 7w Cree LED (XLM)**
- Az izzó hozzávetőleges élettartama: **50 000 óra**
- A telep típusa: **3 x C - alkáli vagy újratölthető (a készlet nem tartalmazza)**
- Kapcsoló: **Forgó, gumipárnás**
- Világítási idő: **Kb. 14/16 óra**
- Maximális használati mélység: **120 méter**
- Szíj: **Állítható** (az 1. ábrán „D" betűvel jelölve)

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** SEMMIKÉPPEN NE IRÁNYÍTSA A FÉNYSUGARAT KÖZVETLENÜL A SZEMÉBE.

AZ ELEMEK CSERÉJE
- Csavarja le a lámpafejet (az 1. ábrán „A" betűvel jelölve), úgy tartva, hogy az felfelé nézzen.
- Tegye az elemtartót a lámpa házába (az 1. ábrán „D" betűvel jelölve), gondosan ügyelve a polaritásra (3. ábra).
- Csavarja rá szorosan a lámpafejet (az 1. ábrán „A" betűvel jelölve).

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** EZ A TERMÉK HASZNÁLHATÓ ALKÁLI VAGY ÚJRATÖLTHETŐ ELEMEKKEL. NE HASZNÁLJON VEGYESEN ALKÁLI ÉS ÚJRATÖLTHETŐ ELEMEKET. ÚJRATÖLTHETŐ ELEMEK HASZNÁLATA ESETÉN CSÖKKENHET A VILÁGÍTÁSI IDŐ ÉS A FÉNYERŐSSÉG.
NE VÁLTOZTASSA MEG, ILLETVE NE MÓDOSÍTSA A ZSEBLÁMPÁT. MÓDOSÍTÁS ESETÉN A VÍZ BESZIVÁROGHAT ABBA VAGY MÁS MŰKÖDÉSI HIBA ADÓDHAT, A JÓTÁLLÁS PEDIG ÉRVÉNYÉT VESZTI.

FIGYELMEZTETÉSEK
- Vegye ki az elemeket, ha a lámpát hosszú ideig nem fogja használni, ill. a szállítás időtartamára.
- A lámpát kizárólag vízben használja.
- ÜGYELJEN ARRA, HOGY A ZSEBLÁMPÁT SZABÁLYOSAN KACSOLJA KI MINDEN EGYES HASZNÁLATOT KÖVETŐEN ÉS A TÁROLÁS ELŐTT.
- Cserélje ki az ÖSSZES elemet, ha azok lemerültek, nehogy a lámpa megrongálódjon vagy valaki megsérüljön.
- Lejárt szavatosságú elemek használata esetén jelentős mértékben csökkenhet a lámpa világítási ideje és teljesítménye.
- SOHA ne csavarja le teljesen a lámpa fejét (az 1. ábrán „A" betűvel jelölve) merülés közben vagy nedves állapotban.
- Vízszivárgás esetén lépjen kapcsolatba azzal a Mares márkakereskedővel, ahol a lámpát vásárolta vagy egy Mares szervizközponttal.

TERV SZERINTI MEGELŐZŐ KARBANTARTÁS
- Minden egyes merülést követően friss vízben öblítse ki a lámpát, anélkül, hogy szétszerelné azt.
- Tartsa a lámpát hűvös, száraz helyen. A hőmérséklet semmi esetre sem haladhatja meg az 50°C-ot.
- A fényjelzés gyakori használata esetén az O-gyűrűk (az 1. ábrán „B" betűvel jelölve) kiszáradhatnak. A szivárgás elkerülése érdekében pamut törlőronggyal tisztítsa ki a O-gyűrűk hornyát és rendszeresen vigyen fel Mares kenőanyagot a O-gyűrűkre, megakadályozva azok száradási repedését.
- Rendszeres időközönként (évente egyszer) ellenőriztesse az O-gyűrűket (az 1. ábrán „C" betűvel jelölve) Mares szervizközpontban (**www.mares.com**).

GARANCIA
A Mares termékekre két év garancia van érvényben a gyártási és az anyaghibákat illetően.
A garanciális igényeket kivétel nélkül Mares márkakereskedőhöz kell benyújtani a dátummal ellátott vásárlási bizonylattal együtt. A legközelebbi márkakereskedőt a **www.mares.com** weblapon keresheti meg.

A kiszolgált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való elszállítása az Európai Unióban. A 2002/96/EK és az EN50419 EU irányelv A környezetvédelem elősegítése érdekében ezt a terméket hulladékként a megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni.

SL EOS 5 - NOVA GENERACIJA SVETLOBE

⚠ **OPOZORILO:** PRED UPORABO TEMELJITO PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO.

TEHNIČNE SPECIFIKCIJE (sl. 4)
- Vir svetlobe: **Ena 7w Cree LED (XLM)**
- Pribl. življenjska doba žarnice: **50.000 ur**
- Vrsta baterije: **3 x C - alkalna ali za ponovno polnjenje (ni priloženo)**
- Stikalo: **Rotacijsko, z gumijasto podlogo**
- Čas gorenja: **Pribl. 14/16 ur**
- Maks. delovna globina: **120 metrov**
- Paščk: **Prilagodljiv** (sl. 1 D)

⚠ **OPOZORILO:** ŽARKA SVETLOBE NIKOLI NE USMERJAJTE NEPOSREDNO V OČI.

ZAMENJAVA BATERIJ
- Svetilko držite navpično in ji odvijte glavo (sl. 1A).
- Baterije vstavite v okvir (sl. 1 C), ri čemer bodite izjemno pazljivi na smer polarnosti (sl. 3).-
- Tesno privijte glavo svetilke (sl. 1 A).

⚠ **OPOZORILO:** TA IZDELEK LAHKO UPORABLJATE TAKO Z ALKALNIMI KOT BATERIJAMI ZA PONOVNO POLNJENJE. ALKALNIH BATERIJ IN BATERIJ ZA PONOVNO POLNJENJE MED SABO NE MEŠAJTE. UPORABA BATERIJ ZA PONOVNO POLNJENJE LAHKO ZMANJŠA ČAS GORENJA IN MOČ SVETILNOSTI SVETILKE. SVETILKE NE SPREMINJAJTE ALI PRILAGAJAJTE. ČE SPREMEMBA SVETILKE POVZROČI, DA VANJO VDRE VODA OZ. DRUGE NAPAKE, GARANCIJA ZANJO NE BO VELJALA.

OPOZORILO
- Če svetilke dlje časa ne boste uporabljali oz. med prevozom svetilke iz nje odstranite baterije.
- Svetilke ne uporabljate zunaj vode.
- POSKRBITE, DA JE SVETILKA PO VSAKI UPORABI IN PRED SKLADIŠČENJEM PRAVILNO IZKLOPLJENA.
- Zamenjajte VSE baterije, ko se te izpraznijo, da bi se izognili škodi ali poškodbam svetilke ali oseb.
- Uporaba baterij, ki jim je potekla življenjska doba, lahko znatno zmanjša čas delovanja in učinkovitost svetilke.
- Med potapljanjem ali ko ste mokri, ne smete NIKOLI v popolnosti odviti glave svetilke (sl. 1 A).
- Če pride do vdora vode ali v primeru okvare naprave, se obrnite na pooblaščenega Maresovega zastopnika, pri katerem ste kupili svetilko, ali na Maresov servisni center.

SPLOŠNO VZDRŽEVANJE
- Po vsakem potopu zunanjost svetilke sperite s svežo vodo in je ne razstavljajte.
- Svetilko shranjujte v hladnem, suhem prostoru. Temperatura ne sme biti nikoli višja od 50 °C.
- Pogosta uporaba svetilke lahko povzroči izsušitev o-tesnil (sl. 1 B). Da bi se izognili uhajanju, o-tesnila očistite z bombažno palčko in nanje redno nanašajte mazivo Mares, da preprečite suhe razpoke.
- Redno (enkrat letno) naj neoporečnost O-tesnil (sl. 1 B) preverja tudi Maresov servisni center (**www.mares.com**).

GARANCIJA
Izdelki Mares imajo dvoletno garancijo za napake pri proizvodnji ali napake materiala.
Vse garancijske zahtevke je treba predložiti pooblaščenemu prodajalcu Maresa skupaj z dokazilom o datumu nakupa (računom). Obiščite **www.mares.com** in poiščite svojega najbližjega prodajalca.

Odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme v Evropski uniji. EU direktiva 2002/96/EC in EN50419. Izdelek odnesite na ustrezno zbirališče za odpadke in s tem pomagajte zaščititi okolje.

RU EOS 5 - НОВОЕ ПОКОЛЕНИЕ СВЕТА

⚠ **ВНИМАНИЕ!** ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (рис. 4)
- Источник света: **один светодиод 7 Вт Cree LED(XLM)**
- Примерный срок службы: **50 000 часов**
- Тип батареек: **3 x C — щелочные батарейки или аккумуляторы (в комплект поставки не входят)**
- Выключатель: **вращающийся, с резиновой головкой**
- Время работы: **Примерно 14/16 часов**
- Максимальная рабочая глубина: **120 м / 393 фута**
- Ремешок: **регулируемый** (рис. 1D)

⚠ **ВНИМАНИЕ!** НИКОГДА НЕ НАПРАВЛЯЙТЕ ЛУЧ СВЕТА ПРЯМО В ГЛАЗА.

ЗАМЕНА БАТАРЕЕК
- Открутить головку фонарика (рис. 1A), направляя его вверх.
- Вставьте батарейки в корпус (рис. 1 C), обращая особое внимание на полярность подключения (рис. 3).
- Плотно закрутить головку фонарика (рис. 1A).

⚠ **ВНИМАНИЕ!** В ЭТОМ ИЗДЕЛИИ МОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЩЕЛОЧНЫЕ БАТАРЕЙКИ И АККУМУЛЯТОРЫ. НЕЛЬЗЯ ОДНОВРЕМЕННО ИСПОЛЬЗОВАТЬ И БАТАРЕЙКИ, И АККУМУЛЯТОРЫ. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕРЕЗАРЯЖАЕМЫХ АККУМУЛЯТОРОВ МОЖЕТ УМЕНЬШИТЬ ВРЕМЯ РАБОТЫ ФОНАРЯ И ИНТЕНСИВНОСТЬ СВЕЧЕНИЯ. НЕ ПЕРЕДЕЛЫВАЙТЕ ФОНАРЬ И НЕ ВНОСИТЕ ИЗМЕНЕНИЯ В ЕГО КОНСТРУКЦИЮ. ЕСЛИ РЕЗУЛЬТАТОМ ИЗМЕНЕНИЙ ЯВИТСЯ ПРОТЕЧКА ИЛИ ДРУГИЕ НАРУШЕНИЯ РАБОТЫ ФОНАРИКА, ТО ГАРАНТИЯ СТАНЕТ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНОЙ.

ВНИМАНИЕ!
- Вынимайте батарейки на время перевозки, или если фонарик не будет использоваться продолжительное время.
- Не используйте фонарь вне водной среды.
- ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРАВИЛЬНО ВЫКЛЮЧАЙТЕ ФОНАРЬ ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И ПЕРЕД УКЛАДКОЙ ЕГО НА ХРАНЕНИЕ.
- Заменяйте ВСЕ батарейки, когда они перестают работать, чтобы избежать порчи фонаря или травм.
- Использование батарей с просроченным сроком пользования может значительно уменьшить время свечения фонаря и ухудшить его технические характеристики.
- НИКОГДА не откручивайте полностью головку фонаря (рис. 1A) во время погружения, или когда фонарь мокрый.
- При протечке воды или при возникновении неисправности, свяжитесь с дилером компании Mares, у которого вы приобрели фонарь, либо с сервисным центром компании Mares.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
- Споласкивайте фонарь пресной водой после каждого погружения, не разбирая его.
- Храните фонарь в прохладном, сухом месте. Температура в месте хранения никода не должна превышать 50°C.
- Частое использование фонарика может привести к иссушению уплотнительных колец (рис. 1B). Для предотвращения протечек очищайте желобок для уплотнительного кольца ватным тампоном и регулярно наносите смазку Mares на уплотнительные кольца во избежание их растрескивания.
- Периодически (раз в год) проводите проверку уплотнительных колец (рис. 1B) в сервисном центре компании Mares (**www.mares.com**).

ГАРАНТИЯ
На продукцию Mares дается двухгодичная гарантия, которая распространяется на дефекты материала или технологии изготовления. Все рекламации должны направляться уполномоченному распространителю продукции Mares с приложением документа, подтверждающим факт покупки изделия. Для того, чтобы найти ближайшего к вам дилера, посетите сайт **www.mares.com.**

Утилизация отходов электрического и электронного оборудования в Европейском Союзе. Директива Европейского Союза 2002/96/EC и EN50419. Данное изделие необходимо выбрасывать в специальных пунктах сбора отходов для того, чтобы сохранить окружающую среду.

TR EOS 5 - IŞIĞIN YENİ NESLİ

⚠ **UYARI:** KULLANMADAN ÖNCE YÖNERGELERİ OKUYUNUZ.

TEKNİK ÖZELLİKLER (Şekil 4)
- Işık Kaynağı: **Bir 7w Cree LED (XLM)**
- Yaklaşık ampul ömrü: **50,000 saat**
- Pilt tipi: **3 x C- alkalin ya da şarj edilebilir (dahil değildir)**
- Anahtar: **Döner, kauçuk kaplamaları**
- Çalışma Süresi: **Yaklaşık 14/16 saat**
- Azami çalışma derinliği: **120metre / 393 feet**
- Bileklik: **Ayarlanabilir** (Fig. 1 D)

⚠ **DİKKAT:** IŞIK HUZMESİNİ DOĞRUDAN GÖZLERİNİZE TUTMAYINIZ.

PİLLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ
- Fenerin baş kısmını yukarı doğru tutarken gevşetiniz (Şekil 1A).
- Kutuplarına dikkat etmek sureti ile (Şekil 3), pilleri gövdenin içine yerleştiriniz (Fig. 1 C).
- Fenerin başlığını sıkıca kapatınız (Şekil 1 A).

⚠ **DİKKAT:** BU ÜRÜN ALKALİN YA DA ŞARJ EDİLEBİLİR PİLLER KULLANMAKTADIR. ALKALİN PİLLER İLE ŞARJ EDİLEBİLİR PİLLERİ BİRLİKTE KULLANMAYINIZ. ŞARJ EDİLEBİLİR PİLLERİN KULLANILMASI, YANMA SÜRESİNİ VE IŞI ŞİDDETİNİZ AZALTABİLİR. FENERİ KURCALAMAYINIZ VE DEĞİŞİKLİK YAPMAYINIZ. YAPILAN DEĞİŞİKLİĞİN SU SIZINTISINA YA DA DİĞER ARIZALARA MEYDAN VERMESİ DURUMUNDA GARANTİ DEVRE DIŞI KALACAKTIR.

UYARILAR
- Nakliye sırasında ya da uzun sure kullanılmayacak ise, pilleri çıkartınız.
- Feneri suyun dışında kullanmayınız.
- HER KULLANIMDAN SONRA VE DEPOLAMADAN ÖNCE FENERİN KAPATILDIĞINDAN EMİN OLUNUZ.
- Fenerin veya kişilerin zarar görmesini engellemek için, tükendiklerinden pillerin HEPSİNİ değiştiriniz.
- Kullanım ömrü tükenmiş pillerin kullanılması, fenerin çalışma süresini ve performansında düşüş meydana getirebilir.
- Dalış sırasında ya da ıslakken fenerin başlığını ASLA tamamen gevşetmeyiniz (Şekil 1A).
- Su sızıntısı mevcut ise ya da arıza durumunda, feneri satın aldığınız Mares Bayini veya Mares Servis Noktasına başvurunuz.

OLAĞAN BAKIM
- Her dalıştan sonra ve feneri sökmeden, dış kısımlarını taze suda durulayınız.
- Feneri kuru ve serin yerde muhafaza ediniz. Sıcaklık asla 50°C'yi aşmamalıdır.
- Fenerin sıkça kullanılması o-halkalarının kurumasına neden olabilir (Şekil 1 B). Sızıntıları engellemek için, o-halkaları yuvasını bir kulak çöpü ile temizleyiniz ve çatlakları önlemek için Mares yağlayıcısını o-halkalarına uygulayınız.
- Periyodik olarak (yılda bir), Mares Servis Noktasına (**www.mares.com**) başvurarak O halkalarını kontrol ettiriniz. (Şekil 1B)

GARANTİ
İşbu Mares ürünü, üretim ya da malzeme hatalarına karşı iki yıl garantilidir.
Garanti dahilinde gerçekleştirilecek talepler, satış belgesi ile birlikte Yetkili Mares bayine yapılmalıdır.
Size en yakın bayi için **www.mares.com** web sitesini ziyaret ediniz.

Avrupa Birliğinde Elektrik ya Elektronik Atık Ekipmanların Bertaraf Edilmesi. AB 2002/96/EC sayılı ve EN50419 sayılı Direktifleri. Çevrenin korunmasına yardım etmek amacı ile işbu ürünü uygun toplama merkezlerine teslim ediniz.

CZ EOS 5 - SVĚTLO NOVÉ GENERACE

⚠ **VAROVÁNÍ:** PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE POKYNY.

TECHNICKÉ ÚDAJE (obr. 4)
- Zdroj světla: **jedna 7W Cree LED (XLM)**
- Přibl. Životnost žárovky: **50.000 hodin**
- Typ baterií: **3 x C – alkalické nebo dobíjecí (nejsou přiloženy)**
- Vypínač: **Otočný, pogumovaný**
- Doba svícení: **Přibl. 14/16 hodin**
- Max. provozní hloubka: **120 m / 393 stop.**
- Řemínek: **Nastavitelný** (obr. 1D)

⚠ **VAROVÁNÍ:** NIKDY NESMĚRUJTE PAPRSEK SVÍTILNY PŘÍMO DO OČÍ.

VÝMĚNA BATERIÍ
- Držte svítilnu tak, aby směřovala vzhůru, a odšroubujte hlavu (obr. 1A).
- Vložte baterie do těla svítilny (obr. 1C). Dbejte přitom na dodržení správné polarity (obr. 3).
- Pevně přišroubujte hlavu svítilny (obr. 1A).

⚠ **VAROVÁNÍ:** DO TOHOTO VÝROBKU LZE VKLÁDAT ALKALICKÉ NEBO DOBÍJECÍ BATERIE. NEMÍCHEJTE ALKALICKÉ BATERIE S DOBÍJECÍMI! POUŽÍVÁNÍ DOBÍJECÍCH BATERIÍ MŮŽE ZKRÁTIT DOBU SVÍCENÍ A INTENZITU SVĚTLA. NEPOKOUŠEJTE SE SVÍTILNU NIJAK MĚNIT ANI UPRAVOVAT. POKUD BY V DŮSLEDKU TAKOVÝCHTO ÚPRAV DOŠLO K PRONIKÁNÍ VODY NEBO K JINÝM FUNKČNÍM SELHÁNÍM, POZBÝVÁ ZÁRUKA PLATNOST.

UPOZORNĚNÍ
- Jestliže nebudete svítilnu delší dobu používat (případně při přepravě), vyjměte z ní baterie.
- Nepoužívejte svítilnu mimo vodní prostředí.
- PO KAŽDÉM POUŽITÍ A PŘED USKLADNĚNÍM VŽDY ZKONTROLUJTE, ZDA JE SVÍTILNA SPRÁVNĚ VYPNUTÁ.
- Po vybití vyměňte VŠECHNY baterie, aby nedošlo k poškození svítilny nebo poranění osob.
- Používání baterií po skončení životnosti může významně snížit výkon a dobu svícení.
- NIKDY nerozebírejte hlavu svítilny (obr. 1A) během ponoru nebo s mokrýma rukama.
- V případě pronikání vody nebo poruchy funkce se obraťte na prodejce Mares, u kterého jste svítilnu zakoupili, nebo na autorizovaný servis Mares.

PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA
- Po každém ponoru opláchněte vnější stranu svítilny čistou vodou. Nerozebírejte ji.
- - Uchovávejte svítilnu v chladu a suchu. Teplota nikdy nesmí překročit 50 °C.
- - Časté používání svítilny může způsobit vysychání O-kroužků (obr. 1B). Abyste zabránili pronikání vody do svítilny, pravidelně čistěte drážku O-kroužku vatovou tyčinkou a nanášejte na O-kroužek mazací tuk Mares. Zabráníte tak vysychání a popraskání.
- - Pravidelně jednou ročně nechte v autorizovaném servisu Mares (**www.mares.com**) zkontrolovat celistvost O-kroužků (obr. 1B).

ZÁRUKA
Výrobky Mares mají dvouletou záruku na výrobní a materiálové vady.
V případě reklamace je nutno předložit autorizovanému prodejci Mares účtenku s uvedeným datem prodeje.
Nejbližšího prodejce naleznete na stránkách **www.mares.com.**

Likvidace odpadního elektrického a elektronického zařízení v Evropské unii. Směrnice EU 2002/96/ES a EN 50419. Odevzdejte tento výrobek k likvidaci v příslušném sběrném místě. Chraňte životní prostředí!

HR EOS 5 - NOVA GENERACIJA SVJETLA

⚠ **UPOZORENJE:** PRIJE UPORABE PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE.

TEHNIČKE ZNAČAJKE (Sl. 4)
- Izvor svjetlosti: **Jedna 7w Cree LED (XLM)**
- Trajanje diode: **50000 sati**
- Vrsta baterije: **3 x C - alkalne ili punjive (nisu isporučene)**
- Prekidač: **Rotacijski, s gumenim dugmetom**
- Trajanje baterija: **Otprilike. 14/16 sati**
- Najveća radna dubina: **120 metera / 393 stopa**
- Traka: **Podesiva** (Sl. 1 D)

⚠ **UPOZORENJE:** NIKAD NE OKREĆITE IZVOR SVJETLOSTI IZRAVNO U OČI.

ZAMJENA BATERIJA
- Odvijte glavu lampe (Sl. 1 A), držeći je okrenutu prema gore.
- Umetnite baterije u tijelo (Sl. 1 C), pazeći na polaritet (Sl. 3).
- Čvrsto zavijte glavu lampe (Sl. 1 A).

⚠ **UPOZORENJE:** OVAJ PROIZVOD MOŽE KORISTITI ALKALNE ILI PUNJIVE BATERIJE. NE MIJEŠAJTE ALKALNE BATERIJE S PUNJIVIMA. UPORABA PUNJIVIH BATERIJA MOŽE UMANJITI TRAJANJE I INTENZITET SVJETLA. NE MIJENJAJTE I NE MODIFICIRAJTE LAMPU. AKO IZMJENE UZROKUJU CURENJE VODE ILI DRUGE KVAROVE, JAMSTVO NEĆE VRIJEDITI.

UPOZORENJA
- Izvadite baterije iz lampe koju nećete koristiti duže brijeme ili tijekom transporta.
- Ne koristite lampu izvan vode.
- OSIGURAJTE DA JE LAMPA ISPRAVNO ISKLJUČENA NAKON SVAKE UPORABE I PRIJE POHRANE.
- Zamijenite SVE baterije kad su prazne, kako biste spriječili oštećenje ili ozljedu lampe ili ljudi.
- Uporaba baterija kojima je istekao rok trajanja može značajno smanjiti trajanje svjetla i značajke.
- NIKAD potpuno ne odvijajte glavu lampe (Sl. 1 A) tijekom ronjenja ili dok je mokra.
- Ako voda procuri u lampu zbog kvara, kontaktirajte trgovca Mares proizvoda koji vam je lampu prodao ili Mares servisni centar.

REDOVNO ODRŽAVANJE
- Nakon svakog ronjenja vanjski dio lampe isperite slatkom vodom, bez rastavljanja
- Lampu držite na hladnom i suhom mjestu. Temperatura nikad ne smije prijeći 50°C.
- Učestala uporaba lampe može uzrokovati da se O-brtves (Sl. 1 B) osuše. Kako biste izbjegli curenje, utor O-brtvi redovito očistite pamučnom krpicom i nanesite Mares sredstvo za podmazivanje na O-brtve kako biste spriječili pucanje uslijed sušenja.
- Periodično (jednom godišnje) neka stanje O-brtvi (Sl. 1 B) provjeri Mares servisni centar (**www.mares.com**).

JAMSTVO
Proizvodi tvrtke Mares imaju dvogodišnje jamstvo na pogreške u proizvodnji i materijalima. Svi jamstveni zahtjevi moraju se s podatkom o datumu kupovine predati ovlaštenom trgovcu proizvoda tvrtke Mares. Posjetite **www. mares.com** kako biste pronašli vama najbližeg trgovca.

Odlaganje otpadne električne i elektroničke opreme u Europskoj Uniji. EU Direktiva 2002/96/EC i EN50419. Odložite ovaj proizvod na prikladnom sabirnom mjestu kako biste pomogli u očuvanju okoliša.